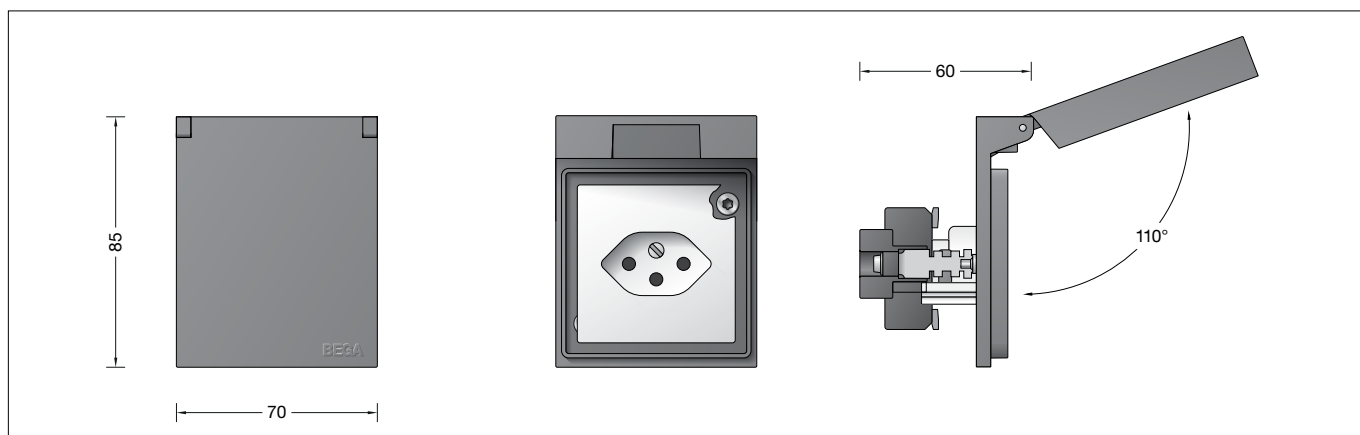


BEGA**70 179**

Installationseinsätze
Installation accessories
Accessoires d'installation

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Installationseinsätze für den Einbau in
BEGA-Anschlussssäulen 70 380 · 70 382.

Instructions for use**Application**

Installation accessories for installation into
BEGA permanent connecting pillars
70 380 · 70 382.

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Équipements électriques pour installation
dans les bornes de raccordement
BEGA 70 380 · 70 382.

Produktbeschreibung

Geräteträger und Abdeckklappe aus
glasfaserverstärktem Kunststoff · Farbe Grafit
Schutzkontaktsteckdose
schweizer Norm
10 A · 250 V ~ mit integriertem,
erhöhten Berührungsschutz
Steckertyp **J**: in der Schweiz und Liechtenstein
verbreitetes System
Schutzart IP 44 mit geschlossenem
Klappdeckel bei Einbau in BEGA
Anschlussssäulen, ortsveränderliche
Gartensteckdose und BEGA Einbaugehäuse für
Maste, Standrohre, Garten- und Pollerleuchten
Gewicht: 0,1 kg

Product description

Support and cover GRP · Colour graphite
Safety socket outlet
Swiss standard
10 A · 250 V ~
with integrated increased protection
against accidental contact
Plug type **J**: system common in Switzerland
and Liechtenstein
Protection class IP 44 with closed flap when
installed in BEGA connecting pillars, portable
garden sockets and BEGA installation housings
for poles, posts, garden- and bollard luminaires
Weight: 0.1 kg

Description du produit

Boîte de montage et couvercle à charnière
Matière synthétique renforcée à la fibre de verre
Couleur graphite
Prise de courant
normes suisses
10 A · 250 V ~
avec protection interne
contre contacts mécaniques
Type de fiche **J**: système répandu en Suisse et
Liechtenstein
Degré de protection IP 44 avec clapet fermé
dans le cas d'installation dans les bornes
d'alimentation BEGA, prises de courant
mobiles, boîtiers de raccordement BEGA pour
mâts, fûts, balises et luminaires de jardin
Poids: 0,1 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb der
Installationseinsätze sind die nationalen
Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Die Montage und Inbetriebnahme darf nur
durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für
Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz
oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an den
Installationseinsätzen vorgenommen, so gilt
derjenige als Hersteller, der diese Änderungen
vornimmt.

Safety indices

The installation and operation of this installation
accessories are subject to national safety
regulations.
Installation and commissioning may only be
carried out by a qualified electrician.
The manufacturer is then discharged from
liability when damage is caused by improper
use or installation.
If any installation accessory is subsequently
modified, the persons responsible for
the modification shall be considered as
manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ces
équipements électriques, respecter les normes
de sécurité nationales.
L'installation et la mise en service ne doivent
être effectuées que par un électricien agréé.
Le fabricant décline toute responsabilité
résultant d'une mise en œuvre ou d'une
installation inappropriée du produit.
Toutes les modifications apportées au
équipements électriques se feront sous
la responsabilité exclusive de celui qui les
effectuera.

Ersatzteile

Dichtung

83 000 616

Spares

Gasket

83 000 616

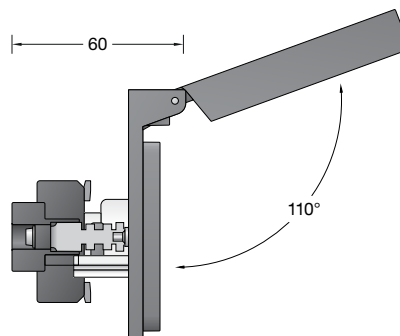
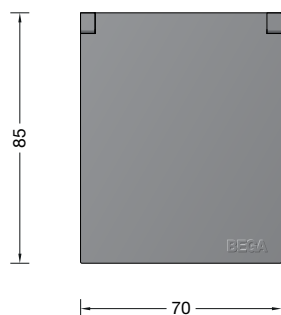
Pièces de rechange

Joint

83 000 616

BEGA**70 179**

Mecanismos eléctricos
Inserti d'installazione
Installatieaccessoires



Instrucciones de uso

Aplicación

Mecanismos eléctricos para el montaje en columnas de conexión BEGA 70 380 · 70 382.

Descripción del producto

Soportes de mecanismos y tapa de cierre de material sintético reforzado por fibra de vidrio · color grafito
Base de enchufe con toma de tierra
Estándar suizo
10 A · 250 V ~ con una mayor protección contra el contacto integrada
Tipo de enchufe **J**: sistema extendido en Suiza y Liechtenstein
Tipo de protección IP 44 con la tapa abatible cerrada en caso de instalación en las columnas BEGA, base de enchufe de jardín portátil y carcasa de empotrar para postes BEGA, tubos verticales, luminarias de jardín y de balizamiento
Peso: 0,1 kg

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de estos mecanismos eléctricos han de observarse las normas de seguridad nacionales.
El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.
El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados.
En caso de realizar modificaciones posteriores en estos mecanismos eléctricos, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Inserti d'installazione per il montaggio nei paletti di collegamento BEGA 70 380 · 70 382.

Descrizione del prodotto

Supporto apparecchio e copertura in plastica rinforzata con fibra di vetro · colore grafito
Presa Schuko
norma svizzera
10 A · 250 V ~ con protezione anti-contatto superiore integrata
Tipo presa **J**: sistema diffuso in Svizzera e Liechtenstein
Protezione IP 44 con coperchio chiuso in caso di installazione in paletti di collegamento BEGA, presa da giardino portatile e armatura BEGA per pali, colonne montanti, apparecchi per giardino e paletti luminosi
Peso: 0,1 kg

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questi inserti d'installazione vanno osservate le disposizioni di sicurezza nazionali.
Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da personale esperto in elettrotecnica.
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio errato.
Qualora vengono apportate delle modifiche agli inserti d'installazione in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Installatieaccessoires voor de inbouw in BEGA-aansluitzuilen 70 380 · 70 382.

Productbeschrijving

Inrichting en afdekklep van glasvezelversterkte kunststof · kleur grafit
Randaardestopcontact
Zwitserse norm
10 A · 250 V ~ met geïntegreerde, verhoogde aanraakbeveiliging
Stekker type **J**: wijdverbreid systeem Zwitserland en Liechtenstein
Classificatie IP 44 met gesloten klapdeksel bij inbouw in BEGA-aansluitzuilen, verplaatsbare tuincontactdoos en BEGA-inbouwhuis voor masten, buisprofielen, tuin- en bolderarmaturen
Gewicht: 0,1 kg

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van de installatieaccessoires moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.
De montage en ingebruikname mogen alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.
De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.
Indien achteraf wijzigingen aan de installatieaccessoires worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.